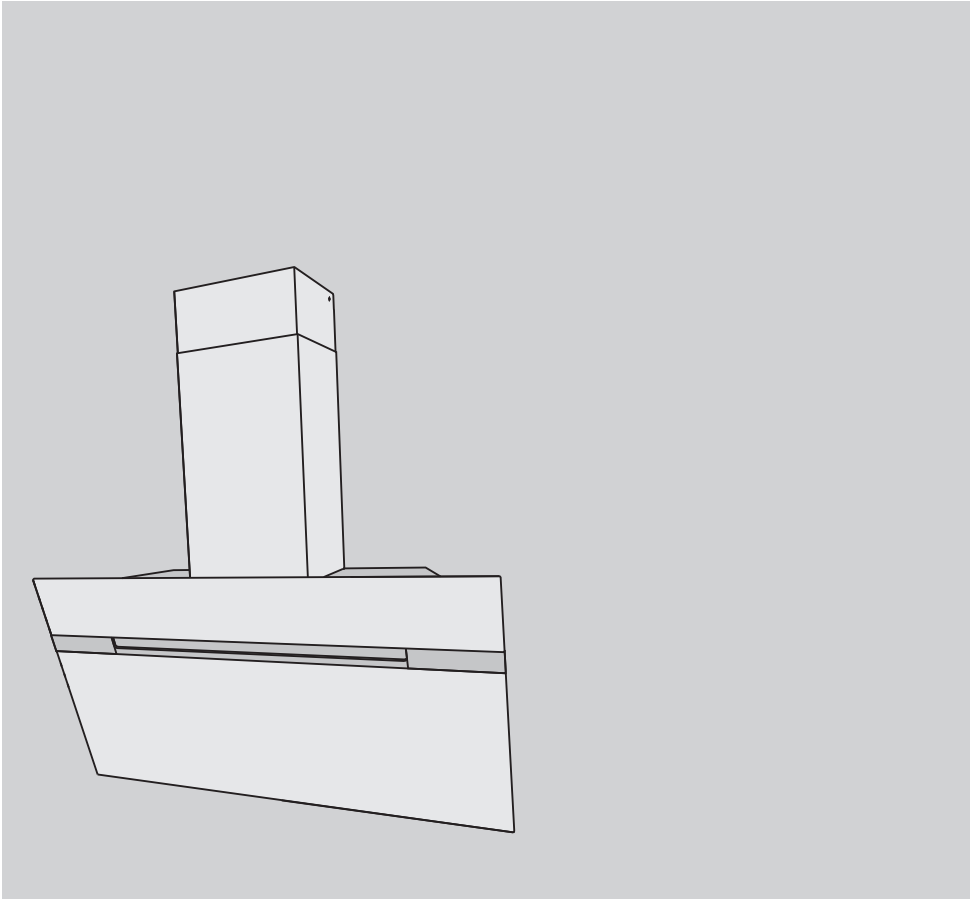




Bedienungsanleitung

AiroClearWand V2000 V90

Dunstabzug

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Produkte entschieden haben. Ihr Gerät genügt hohen Ansprüchen und seine Bedienung ist einfach. Nehmen Sie sich trotzdem Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen. So werden Sie mit Ihrem Gerät vertraut und können es optimal und störungsfrei benutzen.

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand des Gerätes zur Zeit der Drucklegung dieser Bedienungsanleitung. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Gültigkeitsbereich

Diese Bedienungsanleitung gilt für:

Modellbezeichnung	Type	Masssystem
AiroClearWand V2000 V90	AW2T-62032	90

Ausführungsabweichungen sind im Text erwähnt.

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	4
1.1	Verwendete Symbole	4
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1.3	Gerätespezifische Sicherheitshinweise	4
1.4	Gebrauchshinweise	5
2	Gerätebeschreibung	7
2.1	Gerätebeschreibung	7
2.2	Abluftmodell	7
2.3	Umluftmodell	7
2.4	Ausrüstung	7
2.5	Aufbau	7
2.6	Bedien- und Anzeigeelemente	8
3	Bedienung	8
3.1	Betrieb	8
3.2	Intensivstufe	9
3.3	Beleuchtung	9
3.4	Sättigungsanzeigen	9
3.5	Standby	9
4	Pflege und Wartung	10
4.1	Gehäuse reinigen	10
4.2	Metall-Fettfilter	10
4.3	Aktivkohlefilteranzeige	11
4.4	Standard-Aktivkohlefilter	12
4.5	Reinigung des Longlife-Aktivkohlefilters	13
5	Störungen selbst beheben	14
5.1	Was tun, wenn	14
6	Zubehör und Ersatzteile	15
7	Technische Daten	15
7.1	Produktdatenblatt	16
8	Entsorgung	17
9	Stichwortverzeichnis	18
10	Service & Support	19

1 Sicherheitshinweise

1.1 Verwendete Symbole



Kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen.

Nichtbeachtung kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät oder an der Einrichtung führen!



Informationen und Hinweise, die zu beachten sind.



Informationen zur Entsorgung



Informationen zur Bedienungsanleitung

- ▶ Markiert Arbeitsschritte, die Sie der Reihe nach ausführen müssen.
 - Beschreibt die Reaktion des Gerätes auf Ihren Arbeitsschritt.
- Markiert eine Aufzählung.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



- Gerät erst nach dem Lesen der Bedienungsanleitung in Betrieb nehmen.



- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerä-

tes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Falls ein Gerät nicht mit einer Netzanschlussleitung und einem Stecker oder anderen Mitteln zum Abschalten vom Netz ausgerüstet ist, die an jedem Pol eine Kontaktöffnungsweite entsprechend den Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweist, ist eine Trennvorrichtung in die festverlegte elektrische Installation nach den Errichtungsbestimmungen einzubauen.
- Falls die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Service oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

1.3 Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Es muss für ausreichende Belüftung des Raumes gesorgt werden, wenn die Dunstab-

zugshaube gleichzeitig mit Geräten betrieben wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.

- Bei der Ableitung der Abluft sind die behördlichen Vorschriften zu beachten.
- Die Abluft darf nicht in einen Schornstein geleitet werden, der für Abgase von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, benutzt wird.
- Der Mindestabstand zwischen der Abstellfläche der Kochgefäße auf der Kochmulde und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube ist einzuhalten und der Installationsanleitung zu entnehmen.
- **WARNUNG:** Vor dem Auswechseln der Lampe sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Die Aufschrift der höchstzulässigen Leistung von auswechselbaren Lampen muss während des Lampenwechsels sichtbar sein.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise: in Küchen für

Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen; in landwirtschaftlichen Anwesen; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen; in Frühstückspensionen.

- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden.
- Es besteht Feuergefahr, wenn die Reinigung nicht nach den Angaben der Anweisung ausgeführt wird.
- Unter der Dunstabzugshaube darf nicht flambiert werden.

1.4 Gebrauchshinweise

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Das Gerät darf nur gemäß separater Installationsanleitung montiert und an das Stromnetz angeschlossen werden. Lassen Sie die notwendigen Arbeiten von einem konzessionierten Installateur/Elektriker ausführen.
- Bei der Ableitung der Abluft sind die behördlichen Vorschriften zu beachten.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

Bestimmungsgemässe Verwendung

- Das Gerät ist zum Absaugen von Dunst über einer Kochstelle im Haushalt vorgesehen.
- Reparaturen, Veränderungen oder Manipulationen am oder im Gerät, insbesondere an Strom führenden Teilen, dürfen nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgeführt werden. Unsachgemässe Reparaturen können zu schweren Unfällen, Schäden am Gerät

und an der Einrichtung sowie zu Betriebsstörungen führen. Beachten Sie bei einer Betriebsstörung am Gerät oder im Falle eines Reparaturauftrages die Hinweise im Kapitel 'Service & Support'. Wenden Sie sich bei Bedarf an unseren Kundendienst.

- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie jederzeit nachschlagen können.

Zum Gebrauch

- Falls das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, nehmen Sie es nicht in Betrieb und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Sobald eine Funktionsstörung entdeckt wird, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Während des Betriebes des Absauggebläses muss eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet sein, um Unterdruck im Küchenraum zu vermeiden und um die optimale Abluftförderung zu ermöglichen.
- Vermeiden Sie querströmende Zugluft, welche den Dunst über der Kochstelle wegblasen könnte.
- Bei gleichzeitigem Benutzen von anderen Geräten – welche mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden – muss eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet sein. Gilt nicht für Umluftgeräte.
- Bei gleichzeitigem Betrieb von Feuerungen (z. B. Holz-, Gas-, Öl- oder Kohleheizgeräte) ist ein gefahrloser Betrieb nur möglich, wenn am Standort des Gerätes der Raumunterdruck von 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschritten wird. Vergiftungsgefahr! Eine ausreichende Frischluftzufuhr muss gewährleistet sein, z. B. durch nicht verschliessbare Öffnungen in Türen oder -Fenstern und in Verbindung mit Zuluft-/Abluftmauerkasten oder durch andere technische Massnahmen.

- Bei Reinigungsarbeiten ist darauf zu achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Verwenden Sie ein nur mässig feuchtes Tuch. Niemals das Gerät innen oder aussen mit Wasser oder mit einem Dampfreinigungsgerät abspritzen. Eindringendes Wasser kann Schäden verursachen.
- Zugängliche Teile können beim Gebrauch mit Kochgeräten heiss werden.

Vorsicht Verbrennungsgefahr!

- Beim Frittieren auf der Kochstelle ist das Gerät während des Betriebes dauernd zu beaufsichtigen. Das im Frittiergerät verwendete Öl kann sich bei Überhitzung selbst entzünden und einen Brand verursachen. Daher ist die Öltemperatur zu überwachen und unter dem Zündpunkt zu halten. Achten Sie auch auf die Sauberkeit des Öls, verschmutztes Öl kann sich leichter selbst entzünden.

Vorsicht Lebensgefahr!

- Verpackungsteile, z. B. Folien und Styropor, können für Kinder und Tiere gefährlich sein. Erstickungsgefahr! Verpackungsteile von Kindern und Tieren fernhalten.
- Bei Wartungsarbeiten am Gerät, auch beim Ersetzen von Lampen, ist das Gerät stromlos zu machen: Schraubverbindungen ganz aus den Fassungen herausnehmen bzw. Sicherungsautomaten abschalten oder Netzstecker ausziehen.

Geräteschäden vermeiden

- Die Reinigungsintervalle sind einzuhalten. Bei Nichtbefolgung dieser Anweisung kann infolge zu starker Fettbelastung der Metall-Fettfilter Feuergefahr bestehen.

2 Gerätebeschreibung

2.1 Gerätebeschreibung

Das Gerät ist zum Absaugen von Dunst über einer Kochstelle im Haushalt vorgesehen. Das Gerät kann im Abluft- oder Umluftbetrieb eingesetzt werden.

2.2 Abluftmodell

Der über der Kochstelle anfallende Dunst wird durch ein Gebläse abgesogen. Durch den Metall-Fettfilter wird die Abluft gereinigt und über einen Stutzen mit integrierter Rückstauklappe und die Abluftleitung ins Freie geführt.



Während des Betriebes muss eine ausreichende Frischluftzufuhr gewährleistet sein. Abluft braucht Zuluft.

2.3 Umluftmodell

Die über der Kochstelle anfallenden Dünste werden im Anschluss an den Metall-Fettfilter über einen Aktivkohlefilter weitgehend von störenden Gerüchen befreit und über die seitlich im Abzug angebrachten Luftschlitze in den Raum zurückgeführt.



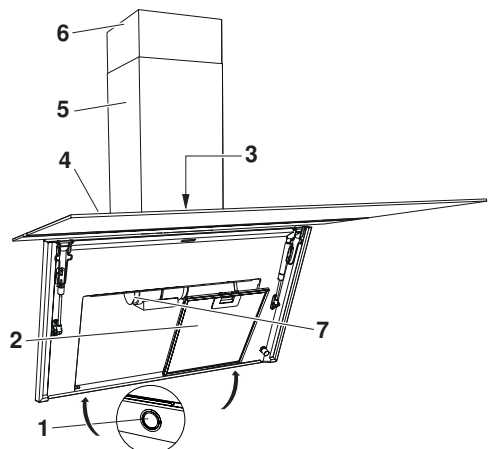
Sollte das Gerät nicht mit Aktivkohlefiltern versehen sein, sind diese zu bestellen und vor der Inbetriebnahme einzusetzen.

2.4 Ausrüstung

- 1 Absauggebläse mit 4 Leistungsstufen (1 = geringe, 2 = mittlere, 3 = starke Förderleistung und die Intensivstufe). Die Stufen 1–3 sind für Dauerbetrieb geeignet. Die Intensivstufe dient dem kurzzeitigen, intensiven Abzug von Dünsten, z. B. beim Anbraten. Die Intensivstufe ist für 5 Minuten verfügbar.
- Beleuchtung
- 2 Metall-Fettfilter
- 2 Standard-Aktivkohlefilter (nicht im Lieferumfang inbegriffen)

2.5 Aufbau

- 1 Beleuchtung
- 2 Metall-Fettfilter
- 3 Bedienelemente
- 4 Glasscheibe, klappbar
- 5 Untere Abdeckung
- 6 Obere Abdeckung
- 7 Aktivkohlefilter



2.6 Bedien- und Anzeigeelemente



- Ausschalten
- Lüfterstufe 1
- Lüfterstufe 2
- Lüfterstufe 3
- Lüfterstufe Intensiv
- Beleuchtung EIN/AUS

- Blinkend: Fettfilter reinigen/Sättigungsanzeige Filter
- Blinkend: Sättigungsanzeige Aktivkohlefilter (Umluftmodell), je nach Verwendung:
 - Standard-Aktivkohlefilter ersetzen
 - Longlife-Aktivkohlefilter reinigen und regenerieren



Je nach Modell und Ausstattung kann die Ausführung in Einzelheiten von der beschriebenen Standardausführung abweichen.

3 Bedienung

3.1 Betrieb

Gerät einschalten

- ▶ Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, Taste drei Sekunden gedrückt halten.
 - Standby-Modus ist aktiviert.
 - Taste leuchtet.
- ▶ Durch Antippen der Taste oder schaltet das Gerät auf Lüfterstufe 1, 2, 3 oder Intensiv ein.
 - Die aktuelle Lüfterstufe wird durch Leuchten der entsprechenden Taste angezeigt.
 - Wird die Intensivstufe gewählt leuchtet zusätzlich die Taste der Stufe, aus der die Intensivstufe gestartet wurde.



Wir empfehlen, das Gerät fünf Minuten vor Kochbeginn auf Lüfterstufe 1 einzuschalten. Bei normalen Kochdünsten sollen die niedrigen Lüfterstufen, bei sehr starker Dunst- und Geruchsbildung die höheren Stufen gewählt werden.

Gerät ausschalten

- ▶ Taste drei Sekunden drücken.
 - Das Gerät ist ausgeschaltet, keine Taste leuchtet.
 - Nur die Beleuchtung kann Ein-/Ausgeschaltet werden.



Das Gerät nach dem Kochen noch ca. 15 Minuten in Betrieb lassen, damit die Gerüche abgesogen werden.

3.2 Intensivstufe

Die Intensivstufe kann im Standby-Modus gewählt werden.

- ▶ Durch Antippen der Taste  schaltet die Intensivstufe für fünf Minuten ein.
 - Die Taste  und die Taste der Stufe, aus der die Intensivstufe gestartet wurde, leuchten.
- Falls zuvor eine Lüfterstufe ausgewählt wurde, schaltet das Gerät nach fünf Minuten wieder auf diese Stufe zurück.
- Falls die Intensivstufe aus dem Standby-Modus angewählt wurde, schaltet das Gerät nach fünf Minuten ab.
- ▶ Durch Antippen der Taste  oder  kann die Intensivstufe vor Ablauf der fünf Minuten beendet werden.

3.3 Beleuchtung

- ▶ Durch Antippen der Taste  schaltet die Beleuchtung ein.
- ▶ Durch wiederholtes Antippen der Taste  schaltet die Beleuchtung aus.

3.4 Sättigungsanzeigen

Sättigungsanzeige Metall-Fettfilter

Nach 40 Betriebsstunden blinkt die Taste . Der Sättigungsgrad ist erreicht, die Fettfilter müssen gereinigt werden.

Sättigungsanzeige Aktivkohlefilter

Sobald die Taste  blinkt oder spätestens nach vier Monaten ist der Sättigungsgrad erreicht. Je nach Verwendung: Standard-Aktivkohlefilter austauschen, Longlife-Aktivkohlefilter reinigen und regenerieren.

Reset der Filtersättigungsanzeige

- ▶ Taste  im Standby-Modus gedrückt halten, bis der Signalton ertönt.
 - Die blinkenden LED's  (Fettfilter) oder  (Aktivkohlefilter) blinken nicht mehr.

3.5 Standby

Standby-Modus deaktivieren

- ▶ Taste  drei Sekunden gedrückt halten.
 - Das Gerät ist ausgeschaltet, die LED  erlischt.



Diese Funktion ist nützlich für die Reinigung der Haube. Die Beleuchtung kann auch bei aktiviertem Standby-Modus betätigt werden.

Standby-Modus aktivieren

- ▶ Taste  drei Sekunden gedrückt halten.
 - Standby-Modus ist aktiviert, LED  leuchtet.

4 Pflege und Wartung

4.1 Gehäuse reinigen



Darauf achten, dass kein Wasser ins Gehäuse eindringt! Wasser im Gehäuse kann zu Schäden führen. Keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, Metallwatte usw. zum Reinigen verwenden. Die Oberfläche wird dadurch beschädigt. Schraubsicherung herausdrehen bzw. den Sicherungsautomaten ausschalten. Aussenseite/Innenseite reinigen

- ▶ Standby-Modus deaktivieren: Taste  drei Sekunden drücken.
 - Das Gerät ist ausgeschaltet, die LED erlischt.
- ▶ Aussenseiten mit leicht feuchtem Tuch – evtl. mit etwas Spülmittel – reinigen und nachtrocknen.

Auf den Innenseiten kann sich Fett und Kondenswasser neben den Fettfiltern ablagern.

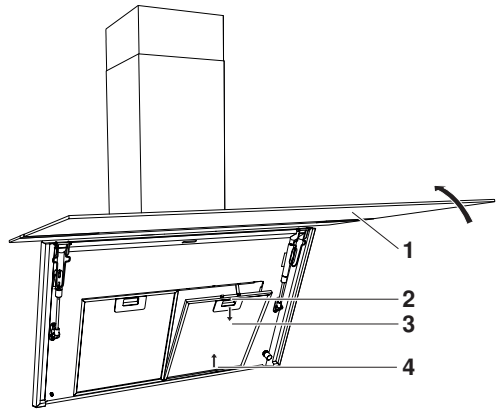
- ▶ Mit leicht feuchtem Tuch – evtl. mit etwas Spülmittel – reinigen und nachtrocknen.

4.2 Metall-Fettfilter

Die Filter können gereinigt werden.

Ausbau

- ▶ Glasscheibe **1** nach oben schwenken.
- ▶ Griff **2** nach unten drücken, Fettfilter **3** nach vorne schwenken und aus Halterung **4** heben.



Die Filter nicht beschädigen.

Reinigung

Die Fettfilter müssen bei normalem Gebrauch mindestens einmal im Monat, oder immer, wenn die Kontrolllampe  blinkt, gereinigt werden. Bei einer optimalen Pflege ist die Lebensdauer des Fettfilters gleich der Lebensdauer der Haube.

- ▶ Die Fettfilter mit Griff nach unten im Geschirrspüler reinigen.
- ▶ Bei Geschirrspüler Programm «Intensiv» – respektive «Stark» – mit warmem Vorspülen wählen.



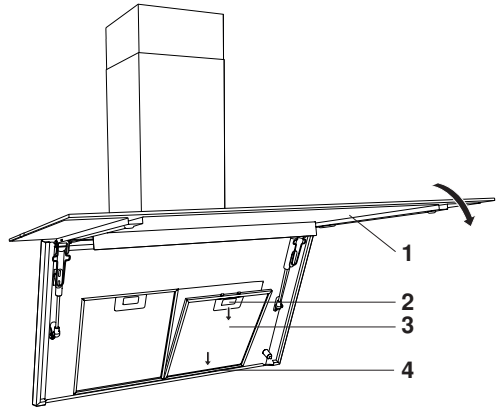
Die Fettfilter können sich durch die Reinigung verfärben. Dies beeinträchtigt die Filterwirkung jedoch in keiner Weise.

Falls kein Geschirrspüler vorhanden ist:

- ▶ Die Fettfilter in Spülwasserbad reinigen.
- ▶ Die Fettfilter während ca. zwei Stunden in heissem Spülwasserbad einweichen, anschliessend mit Abwaschbürste reinigen und mit klarem Wasser gut ausspülen.

Einbau

- ▶ Die Fettfilter **3** unten in Halterung **4** einsetzen.
- ▶ Griff **2** nach unten drücken und Fettfilter **3** oben in Halterung einrasten lassen.
- ▶ Glasscheibe **1** nach unten schwenken.
- ▶ Taste  im Standby-Modus solange gedrückt halten bis ein Signalton ertönt.
 - Die blinkende Taste  erlischt.



4.3 Aktivkohlefilteranzeige

Aktivieren der Aktivkohlefilteranzeige



Diese Funktion nur beim Umluftmodell aktivieren.

- ▶ Standby-Modus deaktivieren: Taste  drei Sekunden gedrückt halten.
- ▶ Anschliessend Tasten  und  gemeinsam drei Sekunden drücken.
 - Taste  blinkt zuerst, danach blinken beide Tasten  .
 - Die Aktivkohlefilteranzeige ist aktiviert.

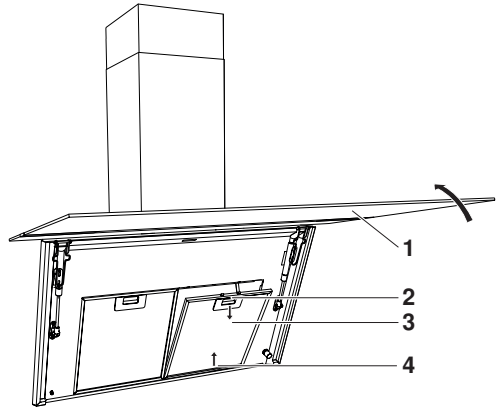
Deaktivieren der Aktivkohlefilteranzeige

- ▶ Standby-Modus deaktivieren: Taste  drei Sekunden drücken.
 - Das Gerät ist ausgeschaltet, die LED erlischt.
- ▶ Anschliessend Tasten  und  gemeinsam drei Sekunden gedrückt halten.
 - Beide Tasten   blinken, danach blinkt Taste .
 - Die Aktivkohlefilteranzeige ist deaktiviert wenn Taste  nicht mehr blinkt und Taste  weiterblinkt.

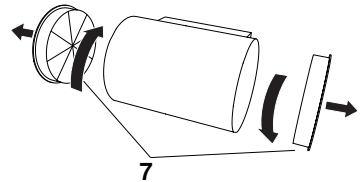
4.4 Standard-Aktivkohlefilter

Ausbau Aktivkohlefilter

- ▶ Glasscheibe **1** nach oben schwenken.
- ▶ Griff **2** nach unten drücken, Fettfilter **3** nach vorne schwenken und aus Halterung **4** heben.



- ▶ Aktivkohlefilter **7** ausbauen.



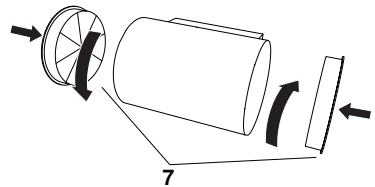
Austausch



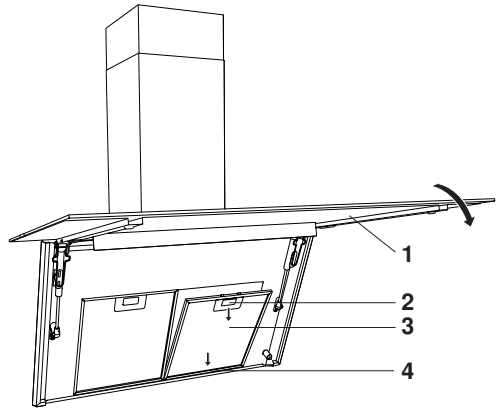
Standard-Aktivkohlefilter sind weder waschbar, noch regenerierbar und werden ersetzt. Sobald die Kontrolllampe ■ blinkt, oder bei starker Beanspruchung mindestens alle zwei Monate.

Einbau Aktivkohlefilter

- ▶ Neue Aktivkohlefilter **7** einbauen.



- ▶ Die Fettfilter **3** unten in Halterung **4** einsetzen.
- ▶ Griff **2** nach unten drücken und Fettfilter **3** oben in Halterung einrasten lassen.
- ▶ Glasscheibe **1** nach unten schwenken.
- ▶ Taste  im Standby-Modus solange gedrückt halten bis ein Signalton ertönt.
 - Die Kontrolllampe  erlischt.



4.5 Reinigung des Longlife-Aktivkohlefilters

Der Longlife-Aktivkohlefilter kann gereinigt und regeneriert werden. Bei Normalgebrauch alle zwei Monate und immer wenn die Sättigungsanzeige blinkt. Je nach Nutzung sollen 5–8 Regenerierungszyklen nicht überschritten werden. Bei optimaler Pflege beträgt die Lebensdauer des Longlife-Aktivkohlefilters bis zu 3 Jahre.



Stromzufuhr unterbrechen, Stromsicherung bzw. Sicherungsautomaten ausschalten.

Reinigung und Regenerierung

- ▶ Aktivkohlefiltermatte aus Kunststoffgehäuse entfernen und im Geschirrspüler reinigen.
- ▶ Geschirrspüler Programm «Intensiv» resp. «Stark» mit warmem Vorspülen wählen. Separat reinigen, damit sich keine Speiseresten an der Aktivkohlefiltermatte festsetzen können.

Falls kein Geschirrspüler vorhanden ist:

- ▶ Aktivkohlefiltermatte in Spülwasser mit handelsüblichem Spülmittel reinigen, während einer Stunde im heißen Spülwasserbad einweichen, danach gut abspülen.
- ▶ Aktivkohlefiltermatte nachfolgend im Backofen bei Ober-/Unterhitze bzw. Heissluft 100 °C, trocknen lassen.



Verschmutzte und nicht mehr regenerierbare Longlife-Aktivkohlefilter in einer dafür geeigneten Recyclingstelle entsorgen.

5 Störungen selbst beheben

5.1 Was tun, wenn ...

... die Beleuchtung nicht funktioniert

Mögliche Ursache	Behebung
▪ Sicherung oder Sicherungsautomat der Wohnungs- resp. der Hausinstallation ist defekt.	▶ Sicherung auswechseln. ▶ Sicherungsautomat wieder einschalten.
▪ Unterbruch in der Stromversorgung.	▶ Stromversorgung überprüfen.
▪ LED ist defekt.	▶ Kontaktieren Sie den Kundendienst.

... das Gerät ungenügend entlüftet

Mögliche Ursache	Behebung
▪ Metall-Fettfilter sind verschmutzt.	▶ Metall-Fettfilter reinigen.
▪ Nur bei Umluftmodell: Die Aktivkohlefilter sind gesättigt.	▶ Aktivkohlefilter ersetzen.
▪ Nur bei Abluftmodell: Die Frischluftzufuhr ist ungenügend.	▶ Frischluftzufuhr gewährleisten.

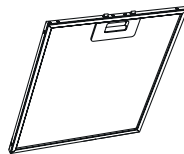
... die Dunstabzugshaube oder die Bedienelemente nicht funktionieren

Mögliche Ursache	Behebung
▪ Die Dunstabzugshaube oder die Bedienelemente funktionieren nicht.	▶ Für mindestens fünf Sekunden die Stromversorgung unterbrechen. ▶ Dunstabzugshaube wieder einschalten. Die Störung kann nicht behoben werden. ▪ Kontaktieren Sie den Kundendienst.

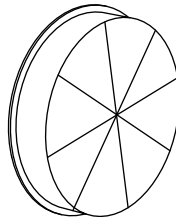
6 Zubehör und Ersatzteile

Bei Bestellungen bitte Modell-Nr. und genaue Bezeichnung angeben.

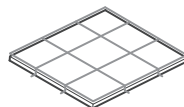
Metall-Fettfilter für Abluft- und Umluftmodell



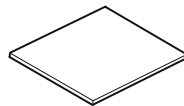
Aktivkohlefilter für Umluftmodell



Longlife-Aktivkohlefilter Set mit Kunststoffbehälter für Umluftmodell



Longlife-Aktivkohlefilter für Umluftmodell



7 Technische Daten

Elektrischer Anschluss

- ▶ Siehe Typenschild.
- ▶ Metall-Fettfilter entfernen.
 - Das Typenschild befindet sich an der Innenseite des Gerätes.

7.1 Produktdatenblatt

Gemäss EU-Verordnung Nr. 65/2014 und Nr. 66/2014.

Beschreibung	Abkürzungen	Einheit	Wert
Marke	S	-	V-ZUG AG
Modellkennung	M	-	AW2T-62032
Jährlicher Energieverbrauch	AEC _{hood}	kWh/a	47,5
Energieeffizienzindex	EEl _{hood}	%	47,2
Energieeffizienzklasse	EEC	-	A
Fluiddynamische Effizienz	FDE _{hood}	%	34,2
Klasse für die fluiddynamische Effizienz	FDEC	-	A
Beleuchtungseffizienz	LE _{hood}	Lux/W	76,1
Beleuchtungseffizienzklasse	LEC	-	A
Fettabscheidegrad	GFE _{hood}	%	65,1
Klasse für den Fettabscheidegrad	GFEC	-	D
Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit	Q _{min}	m ³ /h	300
Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit (ausgenommen Intensiv- oder Schnelllaufstufe)	Q _{max}	m ³ /h	535
Luftstrom im Betrieb auf der Intensiv- oder Schnelllaufstufe	Q _{boost}	m ³ /h	720
A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit	SPE _{min}	dBA	50
A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit	SPE _{max}	dBA	62
A-bewertete Luftschallemission im Betrieb auf Intensiv- oder Schnelllaufstufe	SPE _{boost}	dBA	70
Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zu-stand	P ₀	W	-
Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (Standby)	P _s	W	0,49
Zeitverlängerungsfaktor	f	-	0,8
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt	Q _{BEP}	m ³ /h	410
Gemessener Luftdruck im Bestpunkt	P _{BEP}	PA	450
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	W _{BEP}	W	150
Nennleistung des Beleuchtungssystem	W _L	W	5
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochstelle	E _{middle}	lux	381
Schallleistungspegel	L _{wa}	dBA	62

8 Entsorgung

8.1 Verpackung



Kinder dürfen auf keinen Fall mit Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Verpackungsmaterial sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

8.2 Sicherheit

Machen Sie das Gerät unbenutzbar, damit Unfälle durch unsachgemässe Verwendung (z. B. durch spielende Kinder) vermieden werden:

- ▶ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Bei fest installiertem Gerät ist dies durch einen konzessionierten Elektriker vorzunehmen. Schneiden Sie anschliessend das Netzkabel am Gerät ab.

8.3 Entsorgung



- Das Symbol «durchgestrichene Mülltonne» erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten.
- Diese Geräte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.
- Für weitere Information wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

9 Stichwortverzeichnis

A		
Abluftmodell	7	
Aktivkohlefilter	12	
Aktivkohlefilteranzeige		
Aktivieren	11	
Deaktivieren	11	
Anfragen	19	
Anzeigeelemente	8	
Aufbau	7	
Ausrüstung	7	
B		
Bedienelemente	8	
Bedienung	8	
Beleuchtung	9	
Betrieb	8	
E		
Elektrischer Anschluss	15	
Entsorgung	17	
Ersatzteile	15	
G		
Gehäuse reinigen	10	
Gerät		
Entsorgen	17	
Gerätebeschreibung	7	
Gültigkeitsbereich	2	
I		
Inbetriebnahme	5	
Intensivstufe	9	
M		
Metall-Fettfilter		
Ausbauen	10	
Einbauen	10	
Reinigen	10	
Modellbezeichnung	2	
P		
Produktdatenblatt	16	
R		
Reinigung		
Longlife-Aktivkohlefilter	13	
Reset der Filtersättigungsanzeige	9	
S		
Sättigungsanzeige		
Aktivkohlefilter	9	
Fettfilter	9	
Service & Support	19	
Servicevertrag	19	
Sicherheitshinweise		
Allgemeine	4	
Bestimmungsgemäße Verwendung	5	
Gebrauchshinweise	5	
Gerätespezifische	4	
Vor der ersten Inbetriebnahme	5	
Zum Gebrauch	6	
Standby	9	
Standby-Modus		
Aktivieren	9	
Deaktivieren	9	
Störung		
Beleuchtung funktioniert nicht	14	
Störungen selbst beheben	14	
Symbole	4	
T		
Technische Daten	15	
Type	2	
Typenschild	15	
U		
Umluftmodell	7	
W		
Was tun, wenn		
Das Gerät ungenügend entlüftet	14	
Die Beleuchtung nicht funktioniert		
.....	14	
Dunstabzugshaube nicht funktioniert		
.....	14	
Z		
Zubehör	15	

10 Service & Support



Im Kapitel «Störungen beheben» erhalten Sie wertvolle Hinweise bei kleineren Betriebsstörungen. So ersparen Sie sich die Anforderung eines Servicetechnikers und die daraus möglicherweise entstehenden Kosten.

Die V-ZUG-Garantieinformationen finden Sie unter www.vzug.com →Service →Garantieinformationen. Bitte lesen Sie diese aufmerksam durch.

Registrieren Sie Ihr V-ZUG-Gerät bitte umgehend:

- online via www.vzug.com →Service →Garantieerfassung oder
- mittels der beigelegten Registrierkarte.

Sie profitieren so bei einem möglichen Störfall bereits während der Garantiezeit des Gerätes von bester Unterstützung. Für die Registrierung benötigen Sie die Seriennummer (SN) und die Gerätebezeichnung. Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes.

Meine Geräteinformationen:

SN: _____ **Gerät:** _____

Halten Sie diese Geräteinformationen bitte immer bereit, wenn Sie mit V-ZUG Kontakt aufnehmen. Vielen Dank.

► Metall-Fettfilter entfernen.

- Das Typenschild befindet sich an der Innenseite des Gerätes.
- Ein zweites Typenschild befindet sich im Lieferumfang und soll zur Geräteidentifikation aufbewahrt werden.

Ihr Reparaturauftrag

Über die kostenlose Servicenummer 0800 850 850 gelangen Sie direkt an Ihr nächstes V-ZUG-Service-Center. Bei Ihrer telefonischen Auftragserteilung vereinbaren wir mit Ihnen einen auf Wunsch umgehenden Besuchstermin vor Ort.

Allgemeine Anfragen, Zubehör, Servicevertrag

Gerne hilft Ihnen V-ZUG bei allgemeinen administrativen und technischen Anfragen, nimmt Ihre Bestellungen für Zubehör und Ersatzteile entgegen oder informiert Sie über die fortschrittlichen Serviceverträge. Sie erreichen uns dazu unter Tel. +41 58 767 67 67 oder via www.vzug.com.

Kurzanleitung

Bitte lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung!



- | | |
|--|----------------------|
|  | Ausschalten |
|  | Lüfterstufe 1 |
|  | Lüfterstufe 2 |
|  | Lüfterstufe 3 |
|  | Lüfterstufe Intensiv |
|  | Beleuchtung EIN/AUS |
- Blinkend: Fettfilter reinigen/Sättigungsanzeige Filter
 - Blinkend: Sättigungsanzeige Aktivkohlefilter (Umluftmodell), je nach Verwendung:
 - Standard-Aktivkohlefilter ersetzen
 - Longlife-Aktivkohlefilter reinigen und regenerieren



1185032-02

V-ZUG AG, Industriestrasse 66, CH-6302 Zug
Tel. +41 58 767 67 67, Fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com
Service-Center: Tel. 0800 850 850

